

# LOS ESPAÑOLES Y LAS VIAS DE COMUNICACION ENTRE LOS DIVERSOS PUEBLOS DE PANGASINAN, FILIPINAS.

Dr. Benigno Albarran Gonzalez  
Dpto. de Filología Moderna  
Universidad de León

## ABSTRACT.

As towns came into being in Pangasinán, the Spaniards saw to it that proper communications be established. In order to link them, roads, pathways, bridges, and so on, were built by the natives under the supervision of the Spanish missionaries.

## PALABRAS CLAVE.

Calzadas.— Caminos.— Puentes.—

## INTRODUCCION

Los pueblos que paulatinamente iban emergiendo en la provincia de Pangasinán precisaban de una comunicación entre ellos, con el objeto de fomentar tanto las relaciones de unas poblaciones con otras como el desarrollo en las diversas facetas de la vida humana.

Concienciados de esta necesidad, los españoles, de un modo especial los misioneros, se interesaron en el trazado de planos conducentes a la puesta en marcha de obras de vías de comunicación, primero entre los barrios componentes de las respectivas localidades, y después entre los pueblos colaterales.

De esta forma, y bajo la supervisión de los españoles, los naturales fueron trabajando en las obras de construcción de calzadas, caminos, imbornales, puentes, y otras vías de comunicación entre los diversos pueblos de dicha región, previamente diseñadas por los religiosos españoles que se iban sucediendo en los distintos enclaves misionales esparcidos a lo largo y ancho de la geografía del territorio de Pangasinán.

Hasta la ocupación norteamericana «puede afirmarse —conforme información obtenida al respecto— que el 95%, y acaso nos quedamos cortos, de los caminos, calzadas y otras vías de comunicación entre los diversos pueblos de Pangasinán fueron trazados y construidos por los misioneros. Suman miles de Kilómetros estas obras. Algunas de ellas son sencillamente grandiosas..... También los misioneros construyeron innumerables imbornales y puentes».<sup>1</sup>

No fueron pocos los contratiempos registrados antes de ver culminadas muchas de estas obras. Pero no es nuestro propósito posar en ello.

Muchas de estas huellas materiales que España dejó impresas en

Pangasinán, al igual que en otras regiones del Archipiélago han desaparecido. Los desastres naturales a través de muchos años, las rebeliones locales, las guerras, etc., las han borrado del suelo pangasinano. Pero tampoco es nuestra intención detenernos en ésto.

Nuestro propósito consiste en recoger las apreciaciones que algunos españoles se tomaron la molestia de volcar en sus escritos sobre diversos aspectos de lo que significó la presencia de España en Filipinas, y que por nuestra parte, el trabajo aquí ofrecido, no ha sido otro que el de recopilar datos sobre el tema seleccionado, por lo que a la provincia de Pangasinán se refiere.

Para éllo hemos seleccionado diecinueve pueblos. Y ésto debido a que ha sido en torno a estos enclaves misionales sobre los que mayor riqueza de datos he logrado acumular sobre el tema en cuestión.

## LOS ESPAÑOLES Y LA APERTURA DE CALZADAS, CAMINOS, IMBORNALES, PUENTES, Y OTRAS VIAS DE COMUNICACION ENTRE LOS DIVERSOS PUEBLOS DE PANGASINAN.—

### 1.—*Tayug.*

La información que aportan los distintos manuscritos al tocar el punto del sistema de comunicación de esta localidad con el exterior, es decir, con los pueblos limítrofes es que durante los últimos años del régimen español el acceso a otras localidades se hacía por calzadas, abiertas bajo la dirección de los religiosos españoles.

Los documentos de los que hemos extraído datos sobre el particular convienen en afirmar que por el año 1849, el Padre Antonio Viñolas abrió la calzada de Tayug a Umingan. Y el camino que «conduce a San Quintín también le abrió él en 1851, por entre los espesos bosques de aquellos lugares existentes todavía (1863)».<sup>2</sup>

Por otro lado, el Padre Juan Fernández, hacia 1852, «construyó la calzada a San Nicolás, perfeccionada más tarde por los PP. Revuelta y Ortega»<sup>3</sup>. Entre 1876 y 1886 el Padre Nicolás Ortega también «abrió la calzada que lleva a Santa María»<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> GONZALEZ, José María, *Labor Evangélica y Civilizadora de los Religiosos Dominicos en Pangasinán*. (1587-1898). Manila, U.S.T. Press, 1946, pp. 20-21.

<sup>2</sup> SUAREZ, Raimundo, *Apuntes Curiosos sobre los pueblos de Pangasinán*. (1850-1863), Manuscrito, en Archivo Provincial, Santo Domingo, Quezon City, Filipinas (APSDQCF). Tomo 240, folio 215 v.

<sup>3</sup> CIENFUEGOS, José Alvarez, *Pueblo de Tayug*, 1889. Manuscrito, en APSDQCF., Sección «Provincias» -Pangasinán»: Pueblos. Folleto TAYUG, folio 21.

<sup>4</sup> *IDEM*. *Ibidem*. folio 21. También pueden hallarse datos similares en OCIO, Hilario, *Monumento Dominicano*. Manuscrito, en APSDQCF, Tomo 609, folios 107-109. Y en GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* pp. 109-110.

Por lo que se refiere al estado de las comunicaciones de Tayug con los pueblos colindantes a finales del siglo XIX se nos dice que la calzada de San Nicolás, está, en 1899 «en regular estado de conservación»<sup>5</sup>. Antes de la guerra de 1898 sobre el riachuelo Balangobon «solía haber un puente de madera»<sup>6</sup>. El camino que «dirige a San Quintín... se pone bastante mal en tiempo de aguas. ... La calzada que lleva a Santa María...» es intransitable aun para caballos, en la época de las lluvias, por caer toda el agua sobrante de las sementeras y acequias de riego»<sup>7</sup>.

Esta misma fuente de información hace alusión a un camino «que va a Asingán», sobre cuya fecha de apertura nada he logrado encontrar; y del que se constata que «es de difícil paso en tiempo de grandes lluvias, por tener que vadearse el caudaloso Agno, cuya corriente arrebatada no permite balsas, sin exponerse a ser arrastrado y ahogado entre las olas y remolinos»<sup>8</sup>.

## 2.— *Manaoag*.

Este pueblo se comunica con sus limítrofes «por buenas calzadas»<sup>9</sup>.

Por el año 1773 el Padre Gaspar de Castro acometió la árdua tarea de construcción de calzadas. La que dirige a San Jacinto, que se conserva muy bien (en 1899)», fué trazada por él, responsabilizándose, al mismo tiempo de la dirección de las obras<sup>10</sup>. Durante su estancia en Manaoag «se hizo también el puente de ladrillo sobre el arroyo Baloquing, a la salida del pueblo, cuyo arco fué destruido por un terremoto, conservándose tan sólo los estribos de fábrica, sobre los cuales se tiende ahora (1899) un piso de madera y cañas»<sup>11</sup>.

Por los años 1837–1840, el Padre Ramón Fernández, «abrió a través de impenetrables bosques, hoy convertidos en fértiles sementeras (1899), la calzada al nuevo pueblo de Binalonan, que acababa de fundar el mismo Padre»<sup>12</sup>.

Hacia el año 1880 el Padre Hilario del Campo «abrió otra más recta por el costado Norte de la iglesia, la que en el barrio de Sapang atraviesa el río Angalacan de unas doscientas varas de anchura, sobre el que se tiende en

---

<sup>5</sup> LIBERTAS. COLECCION DE CRONICAS ANONIMAS. En Archivo de la Universidad de Santo Tomás, Manila, Filipinas (AUSTMF). Sección Provincias: Pangasinán–Bataan: Pueblos. Año I, N° 111, Manila, 21 Nov. 1899, p. 3.

<sup>6</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.3.

<sup>7</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.3.

<sup>8</sup> *IDEM. Ibidem.*, Año I N° 120, 29 Nov. 1899, p.11; y 212 Nov. p.3.

<sup>9</sup> *IDEM. Ibidem.*, 29 Nov. p.11.

<sup>10</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.11.

<sup>11</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.11.

<sup>12</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.11; Cf. SUAREZ, R. Op.Cit. f. 211; y GONZALEZ, J.M. Op.Cit. p.64.

tiempo de secas un puente de caña, lo mismo que en el Aluragat en la divisoria»<sup>13</sup>.

Por el mismo año el mismo Padre del Campo abrió otra calzada para Pozorrubio, la cual «atraviesa el mencionado Angalacan, y en la divisoria el arroyo Mabaloboloc, conservándose bien en todo tiempo»<sup>14</sup>.

Entre 1891 y 1892 este mismo religioso dominico «abrió otra calzada para Urdaneta, la cual se pone muy mal en tiempo de aguas, por no estar todavía (en 1899) cimentada. Se encuentran en este camino los ríos Angalacan, a la salida del pueblo, a dos kilómetros el Aluragar, y un poco después el Tagumising con otra multitud de arroyuelos y zanjas de riego, que hacen necesarios muchos imbornales»<sup>15</sup>.

### 3.— Mangaldán

En el año 1775, los Padres José Quirós y Domingo Taboada lograron que se abriese una calzada que va desde esta localidad a Santa Bárbara. Esta obra costó serios disgustos a estos religiosos españoles debido a la oposición que a la apertura de la misma hicieron los lugareños<sup>16</sup>.

Por el año 1831 el Padre José Misa, «rectificó, con gran provecho para el pueblo, la calzada que va a San Jacinto»<sup>17</sup>.

El Padre Ramón Fernández, Vicario que fué de Mangaldán desde 1843 a 1860, utilizando la tierra que los naturales sacaron «para hacer las zanjas hasta la famosa presa de regadío», logró que se hiciese «la calzada para carruage (sic) que desde la plaza del mismo pueblo y hasta la presa, cuya distancia serán unas dos leguas»<sup>18</sup>. Este mismo misionero también «construyó un gran puente sobre el río Angalacán, que más tarde destruiría una gran avenida de agua de ese río»<sup>19</sup>.

Según José María González, el P. Ramón Fernández igualmente «hizo los imbornales y alcantarillas de mampostería en las calzadas del pueblo»<sup>20</sup>.

### 4.— Dagupan.

Los primeros datos que hemos encontrado en las distintas fuentes sobre la apertura de vías de comunicación de este pueblo con otros enclaves misionales colaterales hacen referencia a una calzada que iba desde Dagupan a Calasiao. El responsable de esta obra fué, al parecer, el Padre José Misa, que si bien no hemos hallado fecha al respecto, suponemos que

---

<sup>13</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.11.

<sup>14</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.11.

<sup>15</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.11.

<sup>16</sup> Cf. SUAREZ, R., *Op.Cit.* folios 206-207; y *Pangasinán: Ministeris*: 1598-1898. Manuscrito en APSDQCF. Tomo 21, folios 64 ss.

<sup>17</sup> GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* p.54; y SUAREZ, R., *Op.Cit.* folio 207.

<sup>18</sup> SUAREZ, R. *Op.Cit.* f.207.

<sup>19</sup> *IDEM. Ibidem.*, folio 207.

<sup>20</sup> GONZALEZ, J.M., *Op.Cit.* pp.53-54.

se realizaría iniciada la década de 1830 a 1840. A este mismo religioso se le atribuye también la dirección de las obras de algunos imbornales<sup>21</sup>.

Conforme el manuscrito del P. Suárez el Padre José Misa abrió además otra, «que por junto al tribunal va a la Barra y al barrio de Bonoan, que tendrá como una legua, y en la que hay varios puentes»<sup>22</sup>.

Por los años 1841–1846 el Padre Vicente Rodríguez, aprovechando «el lastre de piedra que traían los pontines a Dagupan» consiguió la cimentación de «la otra calzada que va de Dagupan a Mangaldán, que en ciertas épocas del año y hasta 1840, era intransitable»<sup>23</sup>. Esta calzada, «quedó tan mejorada, que era una de las mejores de la provincia»<sup>24</sup>.

#### 5.— *Lingayén*.

El Padre Miguel Aparicio, que residió en esta localidad desde 1826 a 1834, «construyó los imbornales y puentes del camino para San Isidro, por la Estanza»<sup>25</sup>.

En el año 1845, el Padre Gabriel Pérez «construyó la calzada de Lingayén a Salasa; teniendo que gastar mucho dinero propio para terraplenar el lago que hay, o por lo menos entonces había, hasta el puente de San José»<sup>26</sup>.

#### 6.— *San Manuel*.

Durante su estancia en este pueblo, desde 1878 a 1886, el infatigable Padre Bonifacio Probanza, «trazó y abrió la calzada que dirige a San Nicolás; arregló la de Asingán y Binalonan... Abrió el año 1885 una nueva calzada que, pasando por el barrio de San Bonifacio, termina en el de San Roque»<sup>27</sup>.

#### 7.— *Santa Bárbara*.

Por el año 1898, las calzadas por las que se comunicaba este pueblo con sus límites únicamente se podía transitar «en los meses de secas, pues en la época de aguas se convierten en profundos barrizales, efecto de la poca elevación del terreno»<sup>28</sup>.

La calzada que va a Mangaldán fue trazada por los Padres Domingo Boada y José Queirós en 1775. Los imbornales que a finales del siglo todavía «se encuentran en ella» fueron construidos por los padres Casanova y

---

<sup>21</sup> Cf. *Pangasinán: Ministerios...etx. Op.Cit.* folios 64 ss.; y SUAREZ, R. *Op.Cit.* folios 205 ss.

<sup>22</sup> SUAREZ, R., *Op.Cit.* folio 205.

<sup>23</sup> Cf. GONZALEZ, J.M., *Op.Cit.* p.71; y SUAREZ, R., *Op.Cit.* folios 205 ss.

<sup>24</sup> IDEM. *Ibidem.* p.71–72.

<sup>25</sup> IDEM. *Ibidem.* p.43.

<sup>26</sup> IDEM. *Ibidem.* p.43.

<sup>27</sup> OCIO, Hilario,.: *Compendio de la Reseña Biográfica de los Religiosos de la Provincia del Smo. Rosario de Filipinas*. Manila, 1895, p.1047.

<sup>28</sup> LIBERTAS. COLECCION... *Op.Cit.* Año II, N<sup>o</sup> 163, 25 enero 1900, p.26.

Lafuente»(29. Se empleó el ladrilo como material de construcción<sup>30</sup>.

#### 8.—*San Isidro.*

Bajo la dirección del Padre Pedro Casanova, y recién entrada la década de 1840 a 1850 en esta localidad se construyó « un colosal puente de piedra y ladrillo sobre el arroyo Oyong, al que destruyó una gran avenida, quedando de él sólo uno de los pilares y los cimientos de los otros, los que aprovechó el gobernador Peñaranda cuando quiso reconstruirlo»<sup>31</sup>.

Por otro lado, y sin indicación de fecha, se nos dice que «el P. Antonio Suárez levantó otro magnífico en el barrio Bongalo»<sup>32</sup>.

Por los años 1892–1893, y con referencia a la labor del Padre Rufino Irazábal en este pueblo, leemos que «construyó los puentes (que hay) sobre el arroyo Tubuang y el de la plaza que está próximo al vadeo de Dumalandan»<sup>33</sup>.

#### 9. *Villasis.*

Por el año 1760 el Padre José Azcárate puso gran interés en que este enclave misional contase con alguna vía de comunicación aceptable con el pueblo de Malasiqui. La calzada abierta durante su estancia allí, si bien resultó ser muy útil para una más fácil comunicación entre ambos pueblos, con todo, el trazado de la misma contenía tramos que suponían curvas innecesarias.

Hubo de transcurrir casi un siglo para que el intrépido Padre Juan de Castro, entre los años 1850–1854 se decidiese a dar un trazado más recto a la misma calzada, convenciendo al vecindario a la realización de la nueva obra. Como consecuencia de lo cual Villasis disponía ya de una calzada «más recta de la que ya se había hecho en 1760»<sup>34</sup>.

Por los años 1867–1868 el Padre Mariano Antón dirigió las obras de otra calzada: la que va de Villasis a Urdaneta<sup>35</sup>.

El Padre José María Ruiz, entre 1874–1886, «construyó en la calzada para Urdaneta dos puentes de madera y tres imbornales de piedra; y otros tres imbornales, también de piedra, en la calzada que va a Asingán. Reformó la calzada que va a alcalá; abrió un camino para el barrio Onsar, y otro que atraviesa el de Luac–lomboy y pone en comunicación por aquel sitio las calzadas para Asingán y Urdaneta. Otro camino más construyó

<sup>29</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.26; Cf. GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* p.87.

<sup>30</sup> Cf. LIBERTAS...p.26.

<sup>31</sup> GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* p.88.

<sup>32</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.88.

<sup>33</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.88.

<sup>34</sup> Cf. OCIO, H. *Monumento Dominicano*. Manuscrito... folios 85 ss.; y GONZALEZ, J.M., *Op.Cit.* p.92.

<sup>35</sup> Cf. GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* p.92.

paralelo a la calzada de Asingán, cerca del río»<sup>36</sup>.

#### 10.— Aguilar.

Fundado a principio del siglo XIX, ya que Aguilar fué erigido en pueblo civil independiente el año 1905, entre los religiosos españoles más destacados en procurar que esta localidad tuviese buenas vías de comunicación con los pueblos de sus alrededores, están los Padres Agustín Gallego, José Ramón Catalá, y Balbino Ezpeleta.

Por lo que al primero se refiere leemos: «El P. Gallego hizo la calzada de Aguilar al barrio de Calzib»<sup>37</sup>. Este Padre regentó la localidad de Aguilar desde 1866 a 1878. A él también se atribuye la dirección, en 1869, de algún puente. Con respecto a los Padres Catalá y Ezpeleta, éstos «construyeron», en las calzadas que van de Aguilar a Salasa y Mangatarém, varios puentes e imbornales en 1865 y 1885, respectivamente<sup>38</sup>.

Por lo que atañe al estado de las vías de comunicación de este pueblo con sus colindantes, al final del régimen español sobre Filipinas, se nos dice lo siguiente: «Se comunica (Aguilar) con sus colaterales del Norte y Sur por calzadas en buen estado, si bien los muchos torrentes que las cruzan hacen algo difícil el tránsito en días de grandes lluvias. Para San Carlos hay camino de herradura, siendo preciso vadear el Agno en balsa. En las calzadas de Salasa y Mangatarém existen varios puentes y alcantarillas»<sup>39</sup>.

#### 11.— Sual.

Erigido en pueblo independiente, en cuanto a lo civil, por Decreto de 20 de mayo de 1805, Sual permaneció, no obstante, en lo eclesiástico como «Visita sujeto en lo espiritual al Párroco de San Isidro... Así continuó hasta que a diligencias del P. Fr. Gabriel Pérez se declaró parroquia independiente de su matriz»<sup>40</sup>. Esto fué en el año 1835. La Corporación de los Padres Dominicos lo aceptó como Vicaría en el Capítulo Provincial de 1837.

En el documento de Hilario Ocio se dice lo siguiente sobre el proceso de aceptación: «El Padre Gabriel Pérez, dejando a San Isidro, cuya parroquia desempeñaba desde fines de 1834 por julio de 1835 se trasladó definitivamente a Sual»<sup>41</sup>.

Por lo que a la apertura de vías de comunicación con otros pueblos se refiere, del Padre Gabriel Pérez se dice en otro manuscrito que entre otras cosas «a él se deben las construcciones de hermosos caminos y carreteras»<sup>42</sup>.

Por el año 1894 el Padre Eugenio Mínguez, al decir de Valentín Marín, «hizo un imbornal de mampostería y abrió la nueva calzada para Zambales,

---

<sup>36</sup> *IDEM. Ibidem.*, pp.92–93.

<sup>37</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.95.

<sup>38</sup> Cf. *IDEM. Ibidem.*, p.95.

<sup>39</sup> *LIBERTAS...* Año I N<sup>o</sup> 134, 16 Dic. 1899, pp.23–24.

<sup>40</sup> OCIO, H. *Op.Cit.* folio 106.

<sup>41</sup> *IDEM. Ibidem.*, folio 107.

que es una verdadera maravilla de ingeniería, si se tienen en cuenta las inmensas dificultades que se tuvieron que vencer y el poquísimos dinero con que se contaba; sólo la constancia, la economía y la laboriosidad de este hombre lograron dar cima a tan difícil empresa»<sup>43</sup>.

#### 12.— *Binalonan*.

Al infatigable Padre Ramón Fernández, Vicario que fué de esta localidad hacia 1860 se debe en gran parte la apertura de la calzada que conduce a Manaog. También dirigió las obras de otro camino a Asingán<sup>44</sup>.

#### 13.— *San Nicolás*.

Descollaron en el fomento de obras conducentes a facilitar las comunicaciones de este pueblo, con sus límites, los Padres Suarez y Revuelta.

Con referencia a la labor del Padre Ramón Suárez, autor del manuscrito que venimos citando con frecuencia, se nos dice que éste «rectificó la calzada de San Nicolás a Tayug en 1850 por medio de espesos bosques. Rectificó también la que iba a Umingan (1851-1852), y lo mismo hizo con la que conduce a Maliongliong (1852-1853)»<sup>45</sup>.

En cuanto al Padre Revuelta, leemos que «abrió una calzada a San Manuel»<sup>46</sup>.

Por lo que al estado de las vías de comunicación de San Nicolás a sus pueblos colaterales, a finales de la dominación española, se refiere, la información que poseemos es que la calzada que va a Tayug, «abierta por el Padre dominico Fr. Ramón Suarez», es «bastante regular, aún en tiempo de aguas»; y la que va a San Manuel, «a unos 9 kilómetros de distancia», el «camino se hace bastante molesto y pesado... por los grandes pedregales y corrientes de los ríos Agno y Ambayoan»<sup>47</sup>.

#### 14.— *Urbiztondo*.

Al habla con la documentación inédita del año 1898, el pueblo de San Clemente, que limita al S., Urbiztondo está «sin vía de comunicación»<sup>48</sup>.

Gracias al Padre Feliciano Martín este pueblo disponía de la calzada

---

<sup>42</sup> MILLAN, Salvador, *Descripción del pueblo de Sual*. Manuscrito, en APSDQCF, Sección Provincias: Pangasinán: Pueblos. Pueblo de SUAL, 1877, folio 232.

<sup>43</sup> MARIN, Valentín, *Ensayo de una síntesis de los trabajos realizados por las Corporaciones Religiosas Españolas en Filipinas*. Vol.II, Manila: Imprenta de la Universidad de Santo Tomás, 1908, p.657.

<sup>44</sup> Cf. OCIO, H., *Compendio de la Reseña...* p. 620; y GONZALEZ, J.M., P.105.

<sup>45</sup> GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* p.106.

<sup>46</sup> *IDEM. Ibidem.*, p.106.

<sup>47</sup> LIBERTAS... Año I, N° 116, 23 Nov. 1899, p.5.

<sup>48</sup> OCIO, H., *Monumento...* folio 213.



conducente a Camiling y Bayambang<sup>49</sup>. El Padre Martín, una vez trazados los planos, dirigió el comienzo de las obras de dicha calzada hacia el año 1865.

Al posesionarse los Norteamericanos del Archipiélago, el estado de las comunicaciones de Urbiztondo con aquellos pueblos limítrofes con los que podía tomarse el lujo de disponer de calzadas era «bastante malo, sobre todo en tiempo de aguas, que todo lo inundan por ser terreno muy bajo. Para ir a Mangatarem es preciso cruzar el Agno, bien en balsa, si es en los meses de lluvias, o por un puente de cañas que tienden los de Mangatarem»<sup>50</sup>.

### 15.— Urdaneta.

Conforme el manuscrito de Suarez, Urdaneta «confina por el E., con Asingán; y con Villasis por el S.; por el S.O., con Malasiqui; por el N.O., con Mangaldán y Manaog; y con Binalonan por el N.»<sup>51</sup>.

Por el año 1866 el Padre Nicolás Manrique Alonso «abrió en parte, y en parte modificó, las calzadas a los pueblos inmediatos»<sup>52</sup>.

Hacia 1884 el Padre Rafael Cano dirigió las obras de unos cuantos imbornales en las calzadas que se dirigían desde Urdaneta a los pueblos colindantes mencionados anteriormente<sup>53</sup>.

De la prosecución de semejante tarea se encargaron sus sucesores, ya que leemos al respecto que «en 1888 hicieron los Párrocos varios imbornales»<sup>54</sup>.

### 16.— Pozorrubio.

Los pueblos colaterales de Pozorrubio son: por la parte Norte, Alava (hoy Sison) y Benguét; por el S.W., Binalonan; por el E., San Manuel; por el O., San Jacinto; y por el S., Manaog<sup>55</sup>.

La información que poseemos sobre la construcción de calzadas que comunican con los pueblos limítrofes, es muy reducida. Los datos recogidos al respecto son los siguientes: que hacia el año 1888 el Padre Silvestre Fernández «abrió la calzada desde el pueblo de Alava (hoy Sison), consiguiendo situar a los lados de la misma las casas, antes desparramadas por los bosques»<sup>56</sup>.

Ocio nos habla de generalidades, al decir que todos los misioneros, en

---

<sup>49</sup> Cf. GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* p.111.

<sup>50</sup> LIBERTAS... Año I N° 136, 19 Dic. 1899, p.25.

<sup>51</sup> SUAREZ, R. *Op.Cit.* folio 199 r.

<sup>52</sup> GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* p.11.

<sup>53</sup> Cf. SUAREZ, R. *Op.Cit.* folio 199 ss.; y *Urdaneta (Pueblo de)*, s.f. Manuscrito en APSDQCF. Sección Provincias: Pangasinán; Pueblo de URDANETA, folios 1 ss.

<sup>54</sup> GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* pp. 111–112.

<sup>55</sup> Cf. OCIO, H., *Monumento...* folio 114.

<sup>56</sup> GONZALEZ, J.M. *Op.Cit.* pp. 114–115.

general, lograron abrir caminos que comunicaban con los pueblos colaterales de Pozorrubio<sup>57</sup>.

17.— *Mangatarem*.

En el trazado y dirección de obras relativas a vías de comunicación de este pueblo con sus limítrofes destacaron, por el año 1837, el Padre Joaquín Pérez; por el año 1853 el Padre Manuel A. del Manzano; entre 1875 y 1884, el Padre Vicente Iztegui; y el Padre Balbino Ezpeleta, por los años 1892–1896.

A finales del siglo XIX el estado en que se encontraba la comunicación de Mangatrem con los pueblos colaterales era el siguiente: disponía de «calzadas bastante regulares, excepción hecha de la de San Clemente, que se ha abandonado (hacia 1899), y por la que apenas se puede transitar en ciertas épocas»<sup>58</sup>.

18.— *Bayambang*.

Con referencia al año 1898, de las vías de acceso de Bayambang con las localidades limítrofes se nos dice que «se comunica con los pueblos vecinos por calzadas en regular estado, en tiempo de secas, por el río con Alcalá y Urbiztondo, y con Malasiqui y Moncada por la vía férrea. Existen dos estaciones una en Bautista para las mercancías, y la otra en el pueblo para los pasajeros. La línea férrea tiene un magnífico puente de hierro sobre el río Agno y otros menores en las lagunas del poponto»<sup>59</sup>.

19.— *Malasiqui*.

Al finalizar la hegemonía española sobre las Islas Filipinas, los datos obtenidos de escritos que se elaboraron en el año 1899, nos hablan de la demarcación del pueblo de Malasiqui indicando al mismo tiempo las vías de comunicación existentes con sus colaterales, así como del estado de las mismas. La información hallada al respecto es del tenor siguiente: «Confina (Malasiqui) por el Norte con Santa Bárbara, a ocho kilómetros; pero su calzada se pone intransitable en tiempo de lluvias; al Este tiene a Villasís, distante diez y ocho kilómetros, sin otra vía de comunicación que algún sendero a través del bosque, pues, de la calzada antigua no queda el menor vestigio; al Sur colinda con Bayambang, a la distancia de catorce kilómetros; su calzada, con algunos imbornales de ladrillo, construidos por el dominico Padre Córdoba (hacia 1882) apenas es transitable desde la apertura del ferrocarril, que une los dos pueblos. Esto mismo sucede con la del lateral por la parte Oeste, San Carlos, distante seis kilómetros, pues todo el tráfico se efectúa por el tren. Había también calzada a Calasiao, distante doce kilómetros; pero se encuentra en el mismo estado que la de los otros pueblos»<sup>60</sup>.

<sup>57</sup> OCIO. H., *Op.Cit.* folio 113.

<sup>58</sup> LIBERTAS... Año I, N° 122, 1 Dic. 1899, p.13.

<sup>59</sup> *IDEM. Ibidem.*, Año I, N° 132, 14 Dic. 1898, p. 22.

<sup>60</sup> *IDEM. Ibidem.*, Año I, N° 125, 5 Dic. 1899, p.15.